


Modèle CCYC : ©DNE	
Nom de famille (naissance) : <i>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</i>	
Prénom(s) :	
N° candidat :	N° d'inscription :
 LIBERTÉ • ÉGALITÉ • FRATERNITÉ RÉPUBLIQUE FRANÇAISE	(Les numéros figurent sur la convocation.)
Né(e) le :	

1.1

ÉPREUVES COMMUNES DE CONTRÔLE CONTINU

CLASSE : Première

VOIE : Générale Technologique Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT :

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA **B1-B2** LVB **A2-B1**

Axes de programme : IDENTITES ET ECHANGES

CALCULATRICE AUTORISÉE : Oui Non

DICTIONNAIRE AUTORISÉ : Oui Non

Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 3

Antonella Candiago vince il concorso fotografico «Immaginare un' Europa senza frontiere»



Giunto alla sua settima edizione, il concorso fotografico del PES corona d'alloro l'immagine altamente simbolica della Candiago: un bambino, arrampicato su una pila di libri, si allunga verso la cima di un muro che vuole scavalcare.

Fonte: Ansa

Il tema della rassegna, dal titolo *“Immaginare un'Europa senza frontiere”*, invitava i concorrenti residenti nell'Unione Europea a interpretare un argomento molto attuale e di grande risonanza, quello appunto della frontiera, dei confini, del passaggio, del volere andare oltre.

“Credo che le frontiere si trovino innanzitutto dentro di noi, dentro la nostra mente” ha precisato Antonella *“sono i pregiudizi e le paure che abbiamo nei confronti di qualcosa che non conosciamo”*.

Qualcosa che non conosciamo e qualcuno che, per necessità storiche, sopravvivenza o semplicemente volontà di cambiare, decide di passare quella linea non tracciata che separa un'abitudine da un'altra, di superare la frontiera simbolica che frapponiamo tra una vita antica e nuova, tra una lingua e una tradizione.

Molti i punti di vista da cui la tematica è stata affrontata al concorso, e diverse fra loro le interpretazioni fotografiche di che cosa significhi *“frontiera”*, ma alla fine quella di Antonella Candiago **ha centrato il bersaglio**¹. Semplice, efficace e, come ha ammesso la ventenne di Belluno, spontanea.

Non di meno significativa: i libri che il bambino usa come **pedistallo di slancio**² oltre il muro, *“rappresentano la conoscenza”* spiega Antonella Candiago *“formano una sorta di scala che consente a ciascuno di noi di spingersi a guardare oltre il muro e quindi oltre tutte le barriere fisiche e soprattutto mentali”*.

I libri sono quindi lo strumento necessario affinché l'idea di frontiera smetta di essere vista come ostacolo, non solo da chi la vuole attraversare, ma soprattutto per chi la vede e la intende come protezione. *“Penso che la conoscenza, la cultura e l'istruzione”* continua la giovane di Belluno *“svolgano un ruolo fondamentale nella creazione di un'Europa senza frontiere”*.

Imparare, sapere, informarsi e interessarsi a quello che accade dentro e oltre la frontiera è compito di ognuno di noi per abbattere per primi i confini. Richiede dedizione, volontà e coraggio. Proprio come si legge nella fotografia della

¹ **Centrare il bersaglio** = atteindre sa cible, faire mouche

² **Pedistallo di slancio** = rampe de lancement

Candiago, in quel protendersi vitale ed esuberante di un bambino curioso verso l'oltre, il di là, separato dal nostro presente non da una barriera naturale, ma costruita apposta.

“Le frontiere fisiche potranno essere abbattute soltanto se prima saremo riusciti ad abbattere quelle mentali” conclude infatti Antonella *“e se avremo il coraggio di scoprire che ciò che sembra essere così lontano dalla nostra realtà è invece parte del nostro mondo”*.

Francesca Gottardo

Articolo web, dicembre 2016

1. Compréhension de l'écrit (10 points)

Leggi il documento e scrivi, in italiano, quello che hai capito.

2. Expression écrite (10 points)

Vous traiterez, en italien, l'un des deux sujets suivants au choix (A ou B).

Répondez en 120 mots minimum.

SUJET A

La foto di Antonella Candiago ha vinto il concorso “Immaginare un'Europa senza frontiere”.

Devi scrivere il discorso per la cerimonia spiegando perché questa foto è stata premiata.

SUJET B

Antonella Candiago afferma : *«Penso che la conoscenza, la cultura e l'istruzione [...] svolgano un ruolo fondamentale nella creazione di un'Europa senza frontiere»*. Sei d'accordo con lei? Presenta la tua opinione.